

Szerkesztési iroda:

Nagy-Becserek,

Zápolya-utca 1-ső szám.

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1
hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszámolások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁI

PÖLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Hírfizetési árak:Egész évre ——— 12 •
Félévre ——— 6 •
Negyedévre ——— 3 •
Egy hóra ——— 1 •
— Egyes szám ára 4 kr. —**Hirdetések**a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetés-
irodáknál.

Megjelenik mindennap

vasár- és ünnepnapi kivétellel.

Nagybecskerek, 1898.

XXVII. évfolyam, 20. szám.

Szerda, január 26.

A pénzügyi bizottság.

Nagybecskerek, január 26.

A magyar törvényhozás egész parlamenti épületében a képviselőház pénzügyi bizottsága a legfontosabb fórum, mert ott lesz minden, ami a magyar államgépezettel bármiképpen összefüggésben van, végig tárgyalva, indokolva, elfogadva vagy elvetve. A pénzügyi bizottság, ellentétben a plénummal, az a tényező, amely serényen dolgozik, tartózkodás nélkül itél és elfogulatlanul bírál. Alkotások, intézmények és berendezések itt való értékük szerint lesznek megvizsgálva és teljesítményeik szigorú bírálat alá vonva. A pénzügyi bizottságban nem a miniszterek, tárcájuk és közegeik nagy politikai vonását veszik beható megbeszélés alá, hanem minden, még oly csekély részlettel is behatóan foglalkoznak, jól és alaposan mérlegelik, hogy mire fordíthatnak a nép adógarasait.

A valódi komoly munka bizottsága az, melyben a kormányon levőktől minden lehetséges és hasznos engedélyt kicsikarnak az ország érdekében. Az alkudozást csak az országgyűlés plénumában kerülik, de a pénzügyi bizottságban minden forintot utánaszámítanak, az okvetlen szükségességeket lelkiismeretesen kikutatják és csakis ezeket szavazzák meg. Bizonyos mértékben az állam egész gépezete a pénzügyi bizottságban összpontosul és a bizottság elnökének kezében, amely bizottság a parlament bizalmával, a népfenség felhatalmazásával bírói széket ül, lét és nem lét felett dönt.

E bizottság nagy fontosságát csak természetesnek mutatja az, ha kormány és parlament egyformán törekszik annak elnöki széke számára a legnagyobb országos kapacitást megnyerni, a kihez a törvényhozás összes tényezői, és első sorban maga a nemzet, korlátlan bizalommal vannak. A mult ülésszakban Tisza Kálmán, az agg államférfi volt a bizottság elnöke s e minőségében a legnagyobb erélyvel viselte a nehéz felelősség és szakadatlan munka terhét. De a jövőre nézve visszalépett a legfontosabb parlamenti bizottság elnöki tisztének viselésétől és elhatározásának kivételénél bizonytalan-ságban hagyta a közvéleményt a felől, vajjon gyengült munkaerő kifolyása-e visszalépése, avagy az a kívánat volt-e rá nézve mérvadó, hogy jobbat és hivatatobbat akar ama helyen látni?

De bármi volt a magyar great old man, a három lustrumon át volt miniszterelnök elhatározásának indoka, hivatatobbat, képesebb, tehetségesebb utódot nem adhatott neki a parlament, mint Széll Kálmán, aki immár elnöke a pénzügyi bizottságnak. Felfelé és lefelé független, úgy politikai, mint pénzügyi tekintetben; az államgépezet működését ismeri, mint más alig. Meggyőződésének védelmezésében rettenthetlen, nem egyszer bebizonyította, hogy meggyőződésének a nemzettel, de a koronával szemben is vagy érvényt szerez, vagy belátva fáradozásainak sikertelenségét, mindent elejt, csak jobb meggyőződését nem.

Széll Kálmán egyesíti magában a modern pénzügyi kapacitás kitűnő tapasztalatait és, ami földművelő államban rendkívül fontos, a modern mezőgazda

gyakorlati ismereteit. Ismeri a pénzügyvilágot, a politikát, kereskedelmet és mezőgazdaságot, mint más alig az országban, és ismereteit és tapasztalatait a saját érdekei feláldozásával szívesen értékesíti nemzete javára.

Ezenfelül leghivatottabb magyarzója Deák Ferenc elveinek, a kinek atyai gondossága alatt nőtt fel és lett nagygyá Széll Kálmán; szabadelvű a szó legkomolyabb értelmében, prototypusa az elvűségnek s mint ilyen tiszteli és becsüli az egész országot, Széll Kálmán elnökkel az élén jóval magasabbra nő a pénzügyi bizottság mert ő rá fogja nyomni e testületre a saját egyéniségének bélyegét.

Berczik Arpádot, mint említettük, a miniszterelnökséghez miniszteri tanácsossá nevezték ki ő felsége. E kinevezés nemcsak a fővárosban keltezt megelégedést és kellemes érzést, a hol Berczik szeretetreméltó személye a legkedveltebb megjelenések közé tartozik, hanem a vidék is a legőszintébb szívvel üdvözi a magyar államcsarnok batorsáivü védőjének kinevezését, jóllehet csak működése után van módjában megítélni Bercziket.

Az egész ország jól ismeri Berczik kiterjedt működését és ép oly ismeretes az, hogy Berczik már három évtized óta áll a nemzeti eszmé szolgálatában és hogy majdnem kizárólag az ő érdeme, hogy Európának most egészen más felfogása van a magyar nemzetiségi kérdés felől, mint azelőtt. A bujtogatások és rágalomok, melyeknek Magyarország a külföldön az összes nemzetiségek részéről ki volt téve, s melyek Magyarországot a más nyelven beszélő néptörzsek erőszakos elnyomójának kiáltották ki, — megszűntek, mert a külföld fel lett világosítva a teljes és való igazság és a dolog lényege felől és a magyar állammal szemben immár igazságosan ítélt.

Es egyes-egyedül Berczik műve, azé a Bercziké, aki tollát e nagy dolog szolgálatába állította, a feladatát, melyre vállalkozott, teljes becsülettel megoldotta és e téren is tökéletes sikert vívott ki.

Es a siker biztosította az új miniszteri tanácsos számára mindazoknak teljes elismerését, akik magyaroknak vallják magukat, köztük — meg vagyunk győződve — első sorban a magyar sajtó.

Egy havi közigazgatás.

— II. Közlemény. —

Nagybecskerek, január 26.

Braun Vilmos pénzügyigazgató jelentése szerint az adóköteles tárgyaknak és személyeknek az 1898. évi adókövetés céljából leendő összeírása nagyrészt befejezést nyert.

1897. évi december hóban befolyt:

egyes adóban	177.959 frt 82 kr.
hadmentességi díjban	9.095 " 97 kr.

A befolyt havi befizetés eredménye a mult év hasonló havának befizetési eredményéhez képest
egyes adóban 90.843 frt 16 krral,
hadmentességi díjban 4.057 " 75 "
kedvezőtlenebb, ami az 1897-iki rossz termés folytán beállott inség következménye.

A hátralékok állása a következő:

1897. évi december hó végén volt egyes adóban	2.336.543 frt
hadmentességi díjban	195.165 frt.

A lefolyt hó végén a hátralékok állása a mult év hasonló időszakának hátralékához viszonyítva általában véve kedvezőbb, mert
egyes adóban 114.351 frttal
hadmentességi díjban 3.637 frttal
spadt, mi a nagymérvű leírások eredménye.

Dr. Plechl Szilárd tiszti főorvos jelenti, hogy Torontárvármegye közegészségügyi viszonyai december hóban, különösen a kanyarónak nagyobb elterjedése folytán, kedvezőtlenebb voltak. Egyéb ragályos betegségek is nagyobb számmal fordultak elő, nevezetesen vörheny, kevésbé a diphteria és typhus, mely utóbbi betegség, kivéve Dolova községet, hol november és december hóban 48 eset fordult elő, inkább apudóban van. Felemlítendő még dr. Brájer Kornél nagyszentesmiklósi járási orvosnak hozszu. busgó szolgálata után történt hirtelen elhalálozása.

Steinbach Antal tanfelügyelő a december havában történt kinevezéseket és miniszteri segélyeket jelenti be. Főny községben egy Állami kizárólagos felállítását engedélyozta a kultuszminiszter. Államszegély mellett tanesetek engedélyeztettek az ürményházi állami és a vaskányi ev. ref. államilag segélyezett hitfelekezeti iskolának.

Faur Kornél államépítészeti hivatalfőnök jelentése szerint az állami közutak a még bengerelendő szakaszok kivételével igen jó állapotban vannak, de azért a hengereletlen szakaszok is megfelelnek a forgalom igényeinek. A törvényhatósági közutak tekintetében általánosságban ismétli a jelentés az 1897. évi jelentésben elmondottakat oly hozzáadással, hogy noha a kiépítetlen törvényhatósági közutak a rendelkezésre álló eszközökhöz és a lehetőséghez képest szintén gondolatnak, gyökeres helyreállításukat a rendelkezésre álló eszközök elégtelensége mellett az is hátráltatja, hogy az új törvényhatósági utahálózat még nem nyert jóváhagyást s így biztosan nem tudható, hogy melyik utszakasz marad beben az utahálózatban s melyik fog kihagyatni. Már pedig a tavalyihoz képest rendkívüli szűk dotációból nem fektethető be nagyobb összeg oly utszakaszba, mely a törvényhatósági utahálózatból esetleg ki fog maradni. — A kereskedelemügyi miniszter rendelete alapján a módosi járásban létesített közhatalu telefonhálózat Mődös, Rudna és Szécsány kir. posta és távirat hivatalknál, valamint Csávós, Gád, Gyér, Istvánföld, Neusina, Sasroza és Bóka táviratok kezelésével is megújított postahivataloknál berendezett távbeszélő központokkal a forgalomnak átadott. Ugyancsak a kereskedelemügyi miniszter rendelete alapján a 14 járás összeköttetésére közhatalu törvényhatósági távbeszélő hálózat létesített.

Dr. Góth Ferenc királyi ügyész jelentése szerint a letartóztatottak száma a nagybecskereki ügyészség börtönében 83 férfi és 12 nő; ezek közül jogerősen el van ítélve 57, felebbezés alatt áll 5 s vizsgálati fogoly 33.

Városi közgyűlés.

Nagybecskerek, január 26.

Nagybecskerek város képviselőtestülete január hó 27-én d. u. 3 órakor tartja rendes havi közgyűlést a következő tárgyszorossal:

1. Torontál vármegye tekintetes törvényhatósági bizottságának a keskenyvágyu vasutat illetőleg hozott határozatunkat jóváhagyó határozata.

2. Torontál vármegye törvényhatósági bizottságának a Lujanovits Vasulné terhére nyilvántartott 47 frt 62 krnyi járadékveszési járulékoknak leírását jóváhagyó határozata.

3. Torontál vármegye tekintetes törvényhatósági bizottságának határozata, melylyel szervezési és ügyrendi szabályrendeletünk jóváhagyott.

4. Torontál vármegye törvényhatósági bizottságának határozata az országos kavicsolt utakba torkoló mellékutak kikavicsolására vonatkozó szabályrendelet tárgyában.

5. Torontál vármegye törvényhatósági bizottságának a kövezettisztító napszámok és szemétfuvarosok bérének felemelésére vonatkozó jóváhagyó határozata.

6. Torontál vármegye törvényhatósági bizottságának 1898. évi költségvetésünk jóváhagyó határozata.

7. Torontál vármegye törvényhatósági bizottságának különböző városi pénztárak rendezésére vonatkozó jóváhagyó határozata.

8. A tek. alispáni hivatalnak az epreskert ügyében kelt rendelete.

Kapcsolatosan ez ügyben Sándor József megyei tisztviselőnek az epreskert egy részének megvételeire vonatkozó ajánlata.

9. A tek. intetes alispáni hivatal közli 44149/897. sz. határozatát tudomásvétel végett.

10. A tekintetes alispáni hivatal közli a virilis képviselőtestületi tagok helyetteseire vonatkozó megbízásokat.

11. Bogojevits Pál helybeli lakosnak a képviselőtestületi tagságáról való lemondását tartalmazó bejelentése.

12. A gépjávitó műhely számára elfoglalt utrészekre vonatkozó adásvételi szerződés.

13. Hivatalos előterjesztés a muzsikai komptárjáró ügyében.

14. Hivatalos előterjesztés a vásártér körülárkolásokból felmerült kereseti összeg kiutalványozása tárgyában.

15. Hivatalos jelentés az előfogatú istálló és tüzelő szertárra vonatkozólag megtartott árlejtés eredményéről.

16. Hivatalos jelentés Werner Ede városi sornok elhalálozásáról.

17. A városi színügyi bizottság a délvidéki színiszövetkezetből való kilépést indítványozó javaslatára.

18. A torontálmezei jegyzőegylet kérvénye, melyben a jegyzői tanfolyam céljaira segítyt kér.

19. Levin Hermann izr. főkántornak v. községi kötelekbe leendő felvétele iránti kérvénye.

20. Özv. Ferenczy Jánosné kérvénye a Zápolya-utczabeli csatornák helyreállítására tárgyában.

21. Özv. Markovits Anna segélyügye.

22. Rosenthal József vár. irnok segély iránti kérvénye.

23. Brankován Döme vár. irnok előleg iránti kérvénye.

Es a netáján még beérkező tárgyak.

HIREK.

Tájékoztató.

Január 27. Rendkívüli városi közgyűlés.
Január 30. A Nagybecskerek-i tak. pénztár közgyűlése.
Január 30. A nagybecskerek-i lövészegegyesület közgyűlése.
Január 30. A jarkováci népbank közgyűlése.
Január 30. A zichyfalvai tak. és hitelkegyesület közgyűlése.
Február 2. A nagybecskerek-i Népbank közgyűlése.
Február 2. A perlaszi új tek. szövetkezet közgyűlése.
Február 3. A Torontálmezei tak. és hitelbank közgyűlése.
Február 6. Az antalfalvai járási takp. közgyűlése.
Február 6. A módosi takarékpénztár közgyűlése.
Február 6. Az iskolagyermekbarát közgyűlése.
Február 6. Az alibunári jár. takp. közgyűlése.
Február 6. T. h. é. v. alkalmazottainak tak. és előleg-egylet közgyűlése.
Február 7. A nagybecskerek-i szőnyeggyár részvénytársaság II. közgyűlése.
Február 9. A lázárköldi új takarékegyesület közgyűlése.
Február 12. T. h. é. v. hivatalnokai táncestélye.
Február 14. Közigazgatási bizottság ülése.
Február 22. Kerék-párosok vig. estélye.
A villamos világitással ellátott gőzfürdő reggeli 6 órától nyitva van: nők részére kedden és pénteken délután 5 óráig; ugyanezen napokon urak részére este 6-8 óráig.

— Személyi hír. Dr. Raisz Gedeon miniszteri osztálytanácsos, közegészségügyi felügyelő ma Nagybecskerekre érkezett a kórházügyek tanulmányozására végett.

— Jótékonyág. Gróf Karácsonyi Kamill nagybirtokos 250 frtot küldött a vármegye alispánjához a birtokaihoz legközelebb fekvő Zichyfalva, Szent-János és N.-Margitta községek inségeseinek segélyezésére. Az alispán megleghány levélben köszönte meg a nemes gróf nagylelkű adományát.

— Eljegyzés. Mint értesülünk, báró Rajasich György főlyai nagybirtokos, a délmagyarországi arisztokrácia rokonszenves tagja, ki a közélet terén is tevékeny szerepet játszik, eljegyzte Csávosai és bohda Csávosy Adriennet, Csávosy Gyula nagybirtokos leányát. E házasságot, mely Temes és Torontál vármegyék két elsőkelő családját fűzi össze, egész Délmagyarországban kiváló érdeklődéssel fogadják. A fiatal párt minden oldalról melegen üdvözlők.

— A levesosztó. A Nagybecskerekben felállított levesosztó konyha fentartására folytatódott az alábbi adományok folytát be, melyekért a nemesszivű adakozóknak őszinte köszönetemet nyilvánítom.

Torontálmezei takaré- és hitelbank	50 frt,
Izraelita hitközség	25 "
Kurländer Imre egy méteröl tűzifa	
Napholtz Agoston	5 "
Hajduska Jenő	3 "
Kónya Ferenc	2 "
Mesznik Imre	2 "
Kelemen Péter	2 "
Összesen	89 frt.

Ehhez hozzáadva az eddigi 752 frtot, mutatkozik eddig mindössze 841 frt készpénz és egy méteröl tűzifa. Nagybecskerek, 1898. évi január hó 26. án. Dr. Grandjean, polgármester.

— Ezüstlakodalmom. Zachariás Miklós nagybecskerek-i segédtelekkönyvvezető tegnap ünnepelte szűk családi körben huszonöt éves évfordulóját annak a napnak, a melyen örök hűséget esküdött nejeének, szül. Drezsneanszki Laurának. A jó kívánatokhoz részünkről is hozzájárultunk, kérve az egek urát, hogy a jubilansokat, kik egy negyedszázad előtt az ő oltáránál tettek szent fogadalmat, még számos években keresztül éltesse családját örömeire.

— A Gockler-ügy a közigazgatási bizottságban. A közigazgatási bizottság tegnapi ülésén a nagybecskerek-i polgármester elsőfokú határozatának feloldása mellett elrendelte, hogy Gockler Lajos községi tanító felfüggesztési idejére járó ipariszkolai fizetése utalványoztassék ki.

— A vidéki hírlapírók szövetsége. Mennyire átérzik a vidéki újságírók a szövetség anyagi és szellemi értékét, legjobban bizonyítja, hogy legközelebb ismét igen sokan kérétek felvételüket. Nevezetesen a következők: Jeszenszky Géza, Perjessy Lajos, Veronits József, Szalay József, Million Metud, Wunder Gyula, Beran Oszkár, Szentgyörgyi Lajos, Teichner Emil, Binder Jenő, Feymann Gyula, Molnár József, Glaser Simon és Magyary Pál szerkesztőket, továbbá Zombory József (Sopron), Bethlen Oszkár (Sopron), dr. Lauffer Samu (Sopron), Fittler Jenő (Debrccen), ifj. Szilágyi Gyula (H.-M. Vásárhely), ifj. Móricz Pál (Szeged), dr. Csillag Károly (Szabadka), dr. Reiniger Jakab (Szeged), Gallovcics Jenő (Pécs) és Feiler Mihály (Pécs) hírlapírókat. Itt megemlítjük, hogy a szövetség legutóbbi ülésében egy a budapesti m. kir. operaházban tartandó nagyobb szabású estély rendezését határozták el. A részletek kidolgozására egy hatfagu bizottságot küldtek ki, melynek tagjai Szávay Gyula, Barát Armin, Lenkei Lajos, Békési Antal, dr. Brájjer Lajos és Liptai Károly.

— Munkás-küldöttség. A folyó hó 16-án tartott általános iparos munkás gyűlésen megválasztott ötfagu küldöttség ma délelőtt tiszteleggett dr. Dellimanics Lajos alispán és dr. Grandjean József polgármesternél, azon okból, hogy az ipar-testület által felállítandó pénztár létesítése ellen párfogásukat kérje. Mindkét helyen azon ígérettel lett elbocsátva a küldöttség, hogy az ügyet annak idején figyelemben fogják részesíteni.

— A szécsényi alibunári vasút. A torontáli h. é. vasutak üléséről szóló tudósításunkból tegnap egy sornak kimaradása folytán azt lehetett kimagyarozni, hogy a szécsényi alibunári vasút már megnyit. Tévedések elkerülése végett megemlítjük, hogy a 65 kilométer hosszú vonal most van építés alatt a csak körülbelül egy év múlva lesz megnyitható.

— Jubileum. Himmelstein Károly, Orlovát községi segédjegyzője a napokban ünnepelte 25 éves örömműnöpét annak, hogy községi jegyzői irodákban működik.

— A ferencrendiek elégtétele. Ország-szerzte nagy feltűnést keltett, hogy a pápa nemrég brevét becsátott ki, a melyben megszigorította a szerzetességet a különösen szigorú szabályokat hozott a ferencrendiekre. A magyarországi ferencrendi atyák körében nagy elkeseredést okozott a pápai rendelet, sokan kiléptek a rend kötelekéből, mások megtagadták az engedelmességet, a szegediék fölterjesztésben tiltakoztak a szerzetesi élet tulságos megszűritésére ellen. Most azt az érdekes hírt telegrafálja szegedi tudósítónk, hogy a pápa engedett a ferencrendiek kívánásának. Ma érkezett meg a szegedi házfőnökhöz a provinciaális utján a pápa legújabb rendelkezése, hogy a magyarországi ferencrendiekre hozott, előbbi összes rendeleteit évenyen kívül helyezi. Orbán Juvenálisz házfőnök az örömdetes pápai rendeletet azonnal kihirdette a rendtársaknak.

— Nagy bányaszerencsétlenség. Resicáról jelentik: A dománi Szécsény tárnában az éjjel tíz órakor tizenöt robbanás volt. A pánik óriási. Nyolc ember áldozatul esett. Ötöt sikerült eddig felhozni, három halottat még a bányában van. A mentést Gochwandtner főmérnök személyesen vezeti. A sebesülésekről hiányoznak a részletek. A bányaváros borzasztó módon föl van izgatva.

— A monte-karlói játékbank szerződése. A monte-karlói játékbank részvényesei ma tartott nagygyűlésükön, mint tudósítónk jelenti, ismét szerződést kötöttek tíz évre a monakói herceggel. A szerződés szerint a monakói herceg a banktól tíz millió frankot kap rögtön a azután később tizenöt milliót. Öt millió frankot fizet a társaság a hercegnek a monakói kikötőért és két milliót az új színházért. Azonkívül a herceg öt százalékot kap az osztalékból, ha a jövedelem a huszonöt milliót meghaladja.

— Agyonvert uszorás. Temesvárról jelentik: Az itteni ügyészséghez ma jelentés érkezett Török-Szákorsról, hogy Korkogyan Pál gazdamebert, egy faluszerte ismert és gyűlölt uszorást három adósa bottal agyonverte a templom előtt. A tettesek önként jelentkeztek.

A torontáli inségések.

Nagybecskerek, január 26.

A megyei inségések részére a központi segélyező bizottság címe alatt újabban a következő adományok érkeztek:

Erdődy Márton gyűjtőivén: Erdődy Márton 5 frt, Hauser H., Kocsis Mihály, Wehner György, Bergenthal Miksa, Kocsent Pál és Zolder Imre 50-50 kr., Sántha Samu, N. N., Somogyi Pál és Mann A. 20-20 kr., összesen 8 frt 80 kr.

Krumenacker József gyűjtőivén: Krumenacker József 7 frt, Bánvég Péter 50 kr, Weiserschan Mihály, Panos Károly 30-30 kr, Krumenacker János, Krumenacker Ferenc és Krumenacker Lipót 20-20 kr, Stayer István, Stagenschmidt Péter, Stagenschmidt Fülöp és Lehmann János 10-10 kr, összesen 9 frt 10 kr.

Szepessy Károly 1 frt 50 kr, Napholtz Lajos (Alibunár) 2 frt, Ticska Janos gör. kel. rom. plébános gyűjtőivén (Macedónia) 1 frt 70 kr, Roos Vilmos jegyző gyűjtőivén (Tor.-Almás) 4 frt 20 kr.

Vlaskality Milán jegyző gyűjtőivén (Kumán) Vlaskality Milán és dr. Balogh Dezső 1-1 frt, Junker Henrik, Rosenberg H., Vuics Márk, N. N. Schill Miksa, Demkó Géza, Trifunagyity K., olvashatatlán 50-50 kr., Miletics Dusan és N. N. 30-30 kr., összesen 6 frt 60 kr.

Floth Nándor jegyző gyűjtőivén (Baránda): Floth Nándor és Atanackovic Milivoj 1-1 frt, Vitolics Mihály, Kovácsévics Szvetozár, Trulics Vljako és Stefanovic János 50-50 kr., Mandits Jelena 20 kr., Baich Zsiva, Plavits N. és Orlovits J. 10-10 kr., összesen 4 frt 5 kr.

Forgách Miklós gyűjtőivén: (Beodra) Beodra-karlovai takaré- és előleg-szövetkezet 2 frt, Forgách Miklós, tarokk parthie, Karátsanyi Milosné és Grffel Péter 1-1 frt, Herczeg Emil 50 kr, összesen 6 frt 50 kr.

Thöresz Jakab gyűjtőivén: 106 adakozó (Billé) összesen 56 frt 15 kr.

Vukovich László gyűjtőivén: (Nagymargitta) Nagymargitta községe 10 frt, olvashatatlán, Weiss János, Popovits József és Kutevczy S. 1-1 frt, Jorgovits Gyula, Vukovich László, olvashatatlán és Berger 50-50 kr, olvashatatlán 40 kr, Lager Ignác és olvashatatlán 30-30 kr, Zsebelyán János, Bartma Josefa, Popeszkú Sándor, Poszku Mojsze, Boross Sándor, Turturel Tivadar, Nikolics Mita 20-20 kr, Zgirygya Trifun, Popov Grua, olvashatatlán, Zgirygya Tanaszia, Paszku Stefán 10-10 kr, összesen 18 frt 90 kr.

Dr. Kraál orvos 2 frt.

Chorlé Gyula jegyző gyűjtőivén: (Nagy-Torák) Nagy-Torák község szegény-alapja 5 frt, Chorlé Gyula 2 frt, dr. Katócz Oktáv 1 frt, Trándl Ferenc 20 kr, összesen 8 frt 20 kr.

Révaujfalusi előljáróság gyűjtőivén: Sigmund József, Sigmund C. 5-5 frt, Sigmund asztaltársaság 4 frt, községi esküdtek gyűjtése 3 frt 30 kr, Gy. asztaltársaság 2 frt 20 kr, Radulovits János 1 frt 20 kr, Jankovics Szilárd, Janovits Mária, olvashatatlán, olvashatatlán Jovanovits A., N. N., olvashatatlán 1-1 frtot, 5 mesterember, Jovanovits M. St., Singer Ignác, Raits St., Laczkov Mita, Gegrul Péter 50-50 kr, olvashatatlán 70 kr, Radojcsics Gyura és Rosenberg Mór 30 kr, 3 mesterember, Stonca P. 25-25 kr, Jovanovits G., Petrovits, N. N., Rudujani László, Gyakovacszy György 20-20 kr, összesen 33 frt 50 kr.

Belitska Gusztáv jegyző gyűjtőívén Bótos, 47 adakozó összesen 19 frt 70 kr.
 Czarina Szilárd jegyző gyűjtőívén Torontál, Brestovác, Czarina Szilárd, községi szegényalap 2-2 frt, olvashatatlanság és Kühn Péter 1-1 frt, összesen 6 frt.
 Sándorháza község gyűjtőívén 88 adakozó összesen 20 frt.

Jankovics Dusan jegyző gyűjtőívén (Dobrica), Jankovics Dusan és Schvarcz Zsigmond 2-2 frt, Kaszapinovic Dusan, Drndarszky Giga és Rózi Vilma 1-1 frt, Beézy Kálmán, Novákov Milan, Bradás Milan, Markovits Uros, Pavlov Milan, Vasics Savetozár, Wagner Agoston 50-50 kr, Funk Mihály 60 kr, olvashatatlanság és Drndarszky Todor 20-20 kr, összesen 11 frt 50 kr.

Illijevics István gyűjtőívén (Czerepaj): Illijevics István 5 frt, Patanatsky Gyula 1 frt, Illijevics Aron 1 frt 50 kr, 2 olvashatatlanság 50-50 kr, Fuzl Edmond 30 kr, olvashatatlanság 20 kr, Tyosaity Andreja és Illijevics Micsa 10-10 kr, összesen 9 frt 20 kr.

Pollák Fülöp főrabbi gyűjtőívén (T. Bece): Maletics, Windtner 2-2 frt, 2 olvashatatlanság és dr. Davidovics 1-1 frt, Berohn, olvashatatlanság, Dory Sándor, Neu Béla és Pálunkás Zeiga 50-50 kr, N. N. 30 kr, N. N. 20 kr, összesen 10 frt.

Rehák István gyűjtőívén (O. ora): Kohn S., dr. Singer József, Milos Kornél, Miklos Pál, Pula Koszta, Spasjovics Jovan, Rehák István és Rehák István 1-1 frt, Kretau Péter, Mezin Adam, olvashatatlanság, Ballan Adam, olvashatatlanság, Ballan M. 50-50 kr, összesen 11 frt.

Gróf Harnoncourt Felix (Ecska) 100 frt.

Winkler Ignác felügyelő gyűjtőívén (Ecska): Winkler Ignác 10 frt, Hudsics Aranka 3 frt, Hermann József Kuch Ferenc, Schiller István, dr. Messinger Károly 2-2 frt, Kelemen István, Vulko György, Grusshof Alfréd 1-1 frt, Stolcska József, Silberstein 50-50 kr, összesen 25 frt.

Tallán Vilma 10 frt.

Tallán Jenő 5 frt.

Mórita Henrik jegyző gyűjtőívén 21 adakozó (Kis-Jécsa) 14 frt 35 kr.

Hercs és Fia szalámi és szarvcsék gyárosok (Károlyfalva) 5 frt.

Gelzinger Gyula jegyző gyűjtőívén (Farkas): Farkasdi szegényalap 5 frt, Gelzinger Gyula 1 frt, Lázics Gábor, Jovanov Nika, Berger Jakab, Komluskó Tósa, olvashatatlanság, Pillis Mór, Jovanovics György, Rosenstock M., Ignyatorits Iván 50-50 kr, Babity Ila 30 kr, összesen 10 frt 80 kr.

Magyar országos központi takarékpénztár, Budapest 500 frt.

Baró Nikolics Mihály (Mac-donia) 100 frt.

Kellner Janos, a Kochmeister Frigyes utódai cég főnöke (Budapest) 100 frt.

Budapesti Hírlap gyűjtőívén 7 frt.

A szentesi „Kisegylet” 10 frt.

Rónay Ödön gyűjtőívén: D. utca Lipót Szeged 5 frt, Kovál Imre 5 frt és más tíz úri ember 10 frt, összesen 20 frt.

Magyar vörös keresztesegylet (Budapest) 1000 frt, Gróf Csakonics Endre eddigi adományán felül 20 mn. tengeri, mely a parcsiovai főszolgabíróknak küldött meg.

Összesen . . . 2158 frt 20 kr.

hozzáadva az eddig befolyt . . . 12165 frt 83 kr.

Együtt . . . 14324 frt 03 kr.

Az eddig feltüntetett kiadás . . . 4685 frt — kr.

A tbcsei főszolgabíróknak újabban elküldött . . . 200 frt — kr.

Összes kiadás . . . 4885 frt — kr.

Levonva a kiadást a bevételből marad készpénz . . . 9439 frt 03 kr.

N.-Beckerek, 1898. év január hó 26-án.

A központi segélyező bizottság.

Törvényszék.

Az eleméri vérengzés.

VI. nap.

— január 26.

Minden érdekesebb momentum nélkül folyt le a végtárgyalás mai napja is. A szabadlábbon lévő vádlottak hátralevő részét hallgatta ki a törvényszék s holnapra talán sorra kerülnek a tanúk, a kiknek azonban a vádhatározat értelmében szabadságukban áll meghatalmazottjuk által képviseltetni magukat.

— Kovács Sándor szabadlábbon. Kovács F. Sándort, a hírhedt zsarolási ügyben letartóztatott hírlapíró tegnap délután szabadlábra helyezte Pusháriu vizsgálóbíró.

Táviratok.

Országgyűlés.

(A képviselőház ülése január 26.)

Budapest, január 26. (A „Torontál” eredeti távirata.) A képviselőházban ma folytatták a költségvetés tárgyalását. Az első szónok

Páder Rezső volt, ki azt indítványozza, hogy változtassanak meg az egyházipolitikai törvények.

Lánosi Leó nagyszabású beszédben szólal fel a költségvetés mellett s Horánszky pénzügyi aggodalmaira reflektálva fölemlíti, hogy Magyarország a legnehezebb viszonyok között szüntette meg a deficitet és sokat áldozott azonfelül a Monarchia nagyhatalmi állásáért is. Mindamellett nem szegényedett el, mert a takarékbetétek hatalmasan emelkedtek mintegy kétszáz millióval. (Helyeslés.) Az államadósságok emelkedése az intézmények kibővítésének s fontos beruházásoknak következményei. A valutaszabályozást az osztrák kormány késlelteti, miért is azon nézetének ad szónok kifejezést, hogy jó lenne e téren önállóan intézkedni.

Felhívja az iparral foglalkozókat, hogy a külállamok mintájára élénken fáradozzék a kivitel emelésén. Az agrárkérdésnél hangsúlyozza a házi ipar fontosságát. Helytelen dolognak tartja a földmivelés és kereskedelem között ellentétet szítani, mivel az országnak minél több intelligens kereskedőre van szüksége. (Nagy tetszés a jobb felől, szónokot számosan üdvözlök.)

Sima Ferenc szólalt fel ezután a költségvetés ellen, mire

Polónyi Géza az Ugron párt nevében bejelentette a passzivitást.

Általános figyelem közt foglalkozott ezután

Lukács pénzügyminiszter alapos részletességgel a felhozott ellenvetésekkel, mire a költségvetést általánosságban elfogadta a Ház.

A részletes tárgyalásra holnap kerül a sor.

A tőzsdéről.

Budapest, jan. 26. (A nagybecskereki Lloyd társulat távirata.) Buzában a kínálat mérsékelte, vételkedv korlátozva, forgalom 15000 nm., az árak csöndesek és változatlanok. Kötetett:

Rozs tavaszra 9:40— 9:40
 Buza márcz.-április 11:79—11:80
 Tengeri május-junius 5:20— 5:21
 Zab 6:30— 6:32

Hirdetések.

13860. tilkv. szám. 1897.

115-1.1

Arverési hirdetmény és árverési feltételek.

A nagybecskereki kir. törvényszék mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Marok férj. Markes Mária és Loch Jakab mint kk. Marok Ernő gyámja végrehajthatónak, Meisner szül. Merkl Mária német-szárcsai lakos elleni 875 frt 10 kr. tőkekövetelés s jár. iránti végrehajtási ügyében az árverést elrendelte.

Ennek folytán a nagybecskereki kir. törvényszék területében levő Szárcsa községi 45. sz. tjkvben 106/1/1/a hrsz. a. felvett 42. ö. i. számú ház 637 □-öl beltelekkel 444 frt kikiáltási árbán 1898. évi február hó 19-ik napjának d. e. 10 órájkor Szárcsa községhezánál megtartandó nyilvános árverésen következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni:

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felül ígéretet senki sem tenne, az árverésre kitzított birtok szükség esetén a kikiáltási áron alul is el lesz adandó.

2. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan kikiáltási árnak 10/-át, vagyis 44 frt 40 krt készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügy miniszteri rendelet 8. §-ában jelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt ezen kir. trvezék tilkkönyvi irattárában s Román-Szárcsa községhezánál megtekinthetők.

Kelt N.-Beckerekén, a kir. törvezék mint tkvi hatóságnál, 1897. évi december hó 6 án.

Szilágyi,
 kir. trvezéki bíró.

Pályázati hirdetmény.

A „Torontálvármegyei központi hitelintézet mint szövetkezet”-nél egy 800 frt évi fizetéssel, 200 frt lakbérrel javadalmazott

Könyvelői állás

betöltendő.

Pályázni kívánók felhivatnak, hogy elméleti és gyakorlati képzettségüket igazoló hiteles másolatban csatolt bizonyítványokkal felszerelt folyamodványukat f. évi február hó végéig alólírott igazgatóságnak Nagy-Beckerekre beküldjék és abban azt is felemlítsék, hogy mily nyelvismeretekkel bírnak.

A torontálmegyei központi hitelintézet igazgatósága.

114-3.1

Hirdetmény.

Beodra-Karlovai Önségélyző szövetkezet közhírré teszi, hogy az alapszabályok 16. §. 2. pontja értelmében a szövetkezet ktelékéből a következő tagok léptek ki:

Tétel szám	Főkönyvi lap szám	N é v	Újlet-részek sz.
1	1	Alexity Sándor	2
2	26	Bartl Georg	4
3	28	Bélicy Zeivko	2
4	32	Budisin Józsa	7
5	40	Czrkvenyákov Obrad	3
6	41	Czuczity Misa es Bosko	3
7	317	Czrkvenyákov Obrad	2
8	50	Elidész János	3
9	311	Id. Elidész János	5
10	61	Funk József	2
11	65	Filipov Pánta	1
12	66	Filipov Pántané	1
13	72	Gräber Szebasztján	2
14	108	Jáncsity Lyuba	2
15	47	Lemlein Kristóf	2
16	153	Nikolity Alexa	3
17	159	Oberding Anna	2
18	160	Opelcz Francz	2
19	161	Opelcz Kristóf	3
20	170	Popov Pera	6
21	171	Prekaiszky Vászsa	2
22	179	Popovity Mladen	2
23	183	Rausky Próbá	3
24	185	Roth J. Benő	5
25	205	Szteity Anka	5
26	225	Szokity Milan	2
27	261	Schainving János	2
28	230	Trbity Gyéra	2
29	240	Zsivanosev Stéva	2
30	272	Quint Elisabet	1
Kilépett részvények összege			83

Beodrán, 1898. évi január hó 24 én.

BEODRA-KARLOVAI ÖNSEGÉLYZŐ SZÖVETKEZET.

Szloboda Mihály.

Lutgé Sándor.

113-1.1

Torontali helyi érdekű vasutak.

Érvényes 1897. évi november 15.-től.

Oda.				Nagybecskerek - Zombolya.				Vissza.				Oda.				Szécsány - Versecz.				Vissza.			
Személyvonat		V.-v.		T. H. É. V.		1.		Személyvonat		V.-v.		Személyv. V.-v.		T. H. É. V.		3.		Személyv. V.-v.		Sz. v.		Sz. v.	
2.	6.	4.	12.	1.	7.	3.	5.	11.	202	204	212	202	204	212	202	204	212	202	204	212	202	204	212
I-III. osztály																							
700	815	ind.	Bpest ny. pályaudvar	érk.	715	—	—	—	800	1000	432	ind.	Nagy-Becskerek-Bégapart (1)	érk.	847	—	—	847	—	—	1000	—	—
142	1146	ind.	Szeged	—	1238	—	—	—	505	—	135	ind.	Zombolya (1)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
410	100	ind.	Nagy-Kikinda	—	1042	—	—	—	764	1200	615	ind.	Szécsány (1)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
300	—	ind.	N. Becskerek (2)	érk.	847	—	1142	536	807	1213	629	érk.	Bóka	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
309	—	ind.	N. Becskerek-Bégapart	érk.	838	—	1133	527	809	1214	631	ind.	Zsibely	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
316	—	érk.	Sándorudvar (2)	ind.	831	—	1126	520	826	1231	651	ind.	Bóka	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	ind.	Pancsova (2)	—	1158	—	—	852	836	1241	701	érk.	Bóka	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
317	—	ind.	Sándorudvar (2)	érk.	830	—	1125	519	836	1241	701	érk.	Kanak	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
328	—	ind.	Lászföld	—	818	—	1114	508	847	1251	713	ind.	Ó-Léca	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
334	—	ind.	Pancsa Kenderes	—	811	—	1107	501	859	107	728	ind.	Szécsányfalva-Ráros Istvánvölgy	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
341	—	ind.	Lajtsmajor	—	805	—	1101	495	859	107	728	ind.	Györgyháza	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
353	—	ind.	Szárca	—	754	—	1051	445	933	131	805	ind.	Uj Zichyfalva	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
405	—	érk.	Szécsány (3)	ind.	741	—	1038	433	933	131	805	ind.	Nagy Margita	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1024	—	érk.	Versecz (3)	ind.	515	—	—	635	950	148	825	ind.	Laudontanya	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
415	515	832	—	—	1024	219	219	904	1001	159	838	ind.	*Szávattyútelep	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
433	834	1132	623	—	731	904	1030	413	1009	*297	*343	ind.	Bathlentanya	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
62	—	126	904	—	712	845	1013	356	1018	215	853	ind.	Temesvári P. u. is	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
440	—	1145	650	—	711	—	—	340	1024	219	904	érk.	Versecz	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
*449	—	1156	702	—	701	—	—	331	1024	219	904	érk.	Versecz	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
500	—	1207	717	—	650	—	—	319	740	—	—	érk.	Temesvár-Józsefváros	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
512	—	1220	733	—	637	—	—	319	740	—	—	ind.	Budapest nyugati pályaudvar	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
521	—	1230	745	—	627	—	—	306	752	—	—	érk.	Báziás	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
531	—	1240	758	—	627	—	—	256	715	—	—	érk.	Gattaja	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
541	—	1250	811	—	617	—	—	216	706	—	—	érk.	Temes-Kubin	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
559	—	105	838	—	607	—	—	216	706	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
*601	—	115	843	—	554	—	—	223	633	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
614	—	123	854	—	530	—	—	209	617	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
622	—	*129	908	—	534	—	—	203	609	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
637	—	143	927	—	526	—	—	*155	559	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
643	—	149	930	—	512	—	—	143	548	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
937	—	46	1258	—	505	—	—	135	533	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
15	—	740	715	—	142	—	—	1146	208	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
814	—	531	—	—	700	—	—	815	410	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

Oda.				Nagy-Becskerek - Pancsova.				Vissza.			
Vegyes-v. Sz.-v.		T. H. É. V.		Sz.-v. Sz.-v.		V.-v.		Sz.-v. Sz.-v.		V.-v.	
111	112	103	113	101	111	113	101	111	113	101	111
I-III. osztály											
700	815	ind.	Budapest nyugati pályaudvar	érk.	740	715	—	—	—	—	—
142	1146	ind.	Szeged	—	405	1938	—	—	—	—	—
410	100	ind.	Nagy-Kikinda	—	251	1042	—	—	—	—	—
802	615	ind.	Nagybecskerek (1)	—	1038	519	—	—	—	—	—
807	629	ind.	Nagy Becskerek Bégapart	—	1035	516	—	—	—	—	—
819	629	ind.	Nagy Becskerek Gyártalép	—	1024	508	—	—	—	—	—
829	637	érk.	Sándorudvar (1)	—	1017	453	—	—	—	—	—
55	135	ind.	Zombolya (1)	—	149	936	—	—	—	—	—
53	—	ind.	Versecz (3)	—	219	904	—	—	—	—	—
848	638	ind.	Sándorudvar (1)	—	1013	470	—	—	—	—	—
902	650	ind.	Ecska Zsigmondfalva	—	1001	438	—	—	—	—	—
906	650	ind.	Tomasevác	—	935	409	—	—	—	—	—
1004	733	ind.	Torontál-Ozora	—	917	348	—	—	—	—	—
1031	758	ind.	Antalfalva	—	875	321	—	—	—	—	—
1064	807	ind.	Torontál-Vásárhely	—	845	307	—	—	—	—	—
1111	820	ind.	Czerepeja	—	825	242	—	—	—	—	—
1150	838	ind.	Ferencfalva	—	811	225	—	—	—	—	—
1142	*841	ind.	Torontál Almás	—	*801	211	—	—	—	—	—
1168	853	érk.	Pancsova	—	748	156	—	—	—	—	—
1090	337	—	érk.	Torontál-Petrovosszéllő	ind.	603	1030	—	—	—	—

Oda.				Módos - Temesvár-Józsefváros.				Vissza.			
Személyv. V.-v.		T. H. É. V.		Személyv. V.-v.		Személyv. V.-v.		Személyv. V.-v.		Személyv. V.-v.	
302	304	312	301	303	311	302	304	312	301	303	311
I-III. osztály											
300	1000	432	ind.	Zombolya (1)	—	—	—	—	140	936	—
—	—	—	ind.	Nagy-Becskerek-Bégapart (1)	—	—	—	—	1142	638	1028
—	—	—	ind.	Versecz (3)	—	—	—	—	211	961	—
415	1140	636	ind.	Módos (1)	—	—	—	—	1012	351	812
451	1146	636	ind.	*Keresztes	—	—	—	—	1006	348	804
501	1156	655	ind.	*Feodor	—	—	—	—	956	325	751
519	1205	715	ind.	Rudna	—	—	—	—	948	317	740
520	1215	725	ind.	Gyüttvész	—	—	—	—	938	317	730
541	1235	755	ind.	Uj-Pécs	—	—	—	—	926	304	738
526	1249	814	ind.	Parács	—	—	—	—	907	243	638
608	1269	838	ind.	*Román Szent Mihály	—	—	—	—	847	233	638
614	105	838	ind.	Utvin	—	—	—	—	851	237	618
622	112	848	ind.	*Szabodfa u.	—	—	—	—	841	219	604
632	120	906	ind.	Temesvár Józsefváros	—	—	—	—	835	210	581
903	406	1238	érk.	Szeged	—	—	—	—	1031	114	29
135	710	715	ind.	Budapest nyugati pályaudvar	—	—	—	—	320	936	—
—	—	—	ind.	Orsova	—	—	—	—	638	1175	—
—	—	—	ind.	Báziás	—	—	—	—	515	—	—
—	—	—	ind.	Arad	—	—	—	—	478	—	—
—	—	—	ind.	Nagy-Szent-Miklós	—	—	—	—	478	—	—
—	—	—	ind.	Mária-Radna	—	—	—	—	478	—	—
—	—	—	ind.	Buziás	—	—	—	—	478	—	—

Oda.				Szeged - Karlova.				Vissza.			
V.-v. Sz.-v.		M. Á. V.		V.-v. Sz.-v.		V.-v. Sz.-v.		V.-v. Sz.-v.		V.-v. Sz.-v.	
5412	5402	114	5411	5402	5401	5401	5401	5401	5401	5401	5401
I-III. osztály											
700	815	ind.	Budapest ny. p. u. (112)	—	—	—	—	—	—	—	—
128	1156	ind.	Szeged (103, 112)	—	—	—	—	—	—	—	—
141	1206	ind.	Szöreg (112)	—	—	—	—	—	—	—	—
142	107	ind.	*Ó. és Új Szt. Iván	—	—	—	—	—	—	—	—
152	1215	—	Gyála	—	—	—	—	—	—	—	—
206	1227	—	Szerb Keresztúr	—	—	—	—	—	—	—	—
215	1235	—	Török Kenizsa Josefova	—	—	—	—	—	—	—	—
245	100	—	Szanád	—	—	—	—	—	—	—	—
302	114	—	Csoka	—	—	—	—	—	—	—	—
314	124	—	Tisza Szt. Miklós	—	—	—	—	—	—	—	—
329	188	—	Pádé	—	—	—	—	—	—	—	—
354	200	—	*Estermajor	—	—	—	—	—	—	—	—
411	215	—	Bocsár	—	—	—	—	—	—	—	—
425	227	—	Karlova (116)	—	—	—	—	—	—	—	—
43											

Meghívó.

A
Beodra-karlovai takaré- és előleg-szövetkezet
X. rendes közgyűlése

folyó évi február hó 13-án délelőtt 10 órakor fog az intézet helyiségeiben megtartatni.

A közgyűlés tárgyai:

1. Az igazgatóság évi jelentése.
2. A felügyelő bizottság jelentése az 1897. évi zárszámadról és a felmentvény megadása.
3. Az igazgató, igazgatóság és a felügyelő bizottság fizetésének megállapítása.
4. Az elnök, vezérigazgató, igazgatóság és a felügyelő bizottság megválasztása.
5. Netáni indítványok tárgyalása.
6. Három tag megválasztása a közgyűlési jegyzőkönyv hitelesítése végett.

Beodrán, 1898. évi január hó 21-én.

Dr. Varró,
elnök.

Jegyzet. Az alapszabályok értelmében csak azon részvényesek élhetnek a közgyűlésben szavazati jogot, a kiknek részvényei legalább 14 nappal a közgyűlés előtt a részvények könyvében neveikre lett írva.

Einladung.

Die
Beodra-Karlovaer Spar- u. Vorschuss-Genossenschaft
wird ihre

X. ordentliche Generalversammlung

am 13 Februar l. J., 10 Uhr Vormittag in den Lokalitäten des Institutes abhalten.

Gegenstände der Tagesordnung:

1. Jahresbericht der Direktion.
2. Bericht des Aufsichtsrathes pro 1897 über die Geschäfts-Gebahrung und den Befund der Schlussrechnungen und Ertheilung des Absolutariums.
3. Die Bestimmung des Gehaltes des Direktors, der Direktion und des Aufsichtsrathes.
4. Wahl des Präses, Direktors, der Direktion und des Aufsichtsrathes.
5. Etwaige Anträge.
6. Wahl von 3 Mitgliedern zur Authentikation des Protokolles.

Beodra, am 21. Jänner 1898.

Dr. Varró,
Präses.

Anmerkung. Im Sinne der Statuten haben in der Generalversammlung nur diejenigen Antheilscheinbesitzer Stimmrecht, deren Antheilbücher mindestens 14 Tage vor der Generalversammlung in dem Antheilbuche auf ihren Namen übertragen sind

A Beodra-karlovai takaré- és előleg-szövetkezet
zárszámadása

(111-1)

1897. évre.

RECHNUNGS-ABSCHLUSS
der Beodra-Karlovaer Spar- u. Vorschuss-Genossenschaft
pro 1897.

Stand am 31. Dezember 1897.

H.-B. Fol.	Activa	Betrag				H.-B. Fol.	Passiva	Betrag				
		fl.	kr.	fl.	kr.			fl.	kr.	fl.	kr.	
114	Kassastand am 31. Dez. 1897	1017	56			76	Stammantheil	20852	—			
136	Wechselstand	94149	33			115	Einlagen	65727	86			
73	Mobilien	96	70			98	Reeskompt	8650	—			
139	Giro-Conto	118	19			65	Conto-Courent-Einlagen	165	03			
{140	2 Debitoren	I. 159.—	1783	69	97165	47	141	Reingewinn pro 1897	1770	58	97165	47
{121							II. 1624.69					
					97167	47					97165	47

H.-B. Nr.	Verlust	Betrag				H.-B. Nr.	Gewinn	Betrag			
		fl.	kr.	fl.	kr.			fl.	kr.	fl.	kr.
90	Bücher und Drucksorten	26	05			125	Diverse Gebühren	577	77		
91	Steuer und Gem.-Umlagen	417	16			126	Eskompte-Zinsen	9010	35		
108	Kapitalisirte Zinsen I. Hälfte	1570	77								
"	Kapitalisirte Zinsen II. Hälfte	1650	26								
"	Kapitalisirte Zinsen-Steuer	157	08								
"	Regie-Conto " "	165	03								
128	Regie-Conto	534	23								
129	Gagen-Conto	1580	—								
130	Stempel und Spesen	142	87								
134	10% Zinsen-Steuer	18	23								
135	Ausbezahlte Zinsen	182	21								
138	Reescompte-Zinsen	448	65								
75	Wechsel-Abschreibung	925	—								
141	Reingewinn pro 1897	1770	58	9588	12					9588	12
				9588	12					9588	12

Beodra, am 31. Dezember 1897.

Beodra-karlovai takaré- és előleg-szövetkezet.

Grifaton György, Kassier.

Szloboda Mihály.

Lutgé Sándor.

Spitzer Salamon, Buchhalter

Mit den Haupt- und Nebenbüchern in allen Theilen geprüft, verglichen und für richtig befunden.

Der Aufsichtsrath:

Josef Bergenthal.

Popov Omer.

Dr. Wertheim Jakob.

Der Direktionsrath:

Mihael Szloboda.

Adam Mohaupt.

Budisin Jocza

Czuczity Danilo.

Josef Walden.

Meghívó.**A beodra-karlovai önszegélyző szövetkezet
III. rendes közgyűlése**

folyó évi február hó 13-an délelőtt 11 órakor fog az intézet helyiségeiben megtartatni.

A közgyűlés tárgyai:

1. Az igazgatóság évi jelentése.
2. A felügyelő bizottság jelentése az 1897. évi zárszámadásról és felmentvény megadása.
3. Az igazgatóság, vezérigazgató és a felügyelő bizottság megválasztása.
4. A felszámolás iránti határozathozatal.
5. Netáni indítványok tárgyalása.
6. Két tag megválasztása a közgyűlési jegyzőkönyv hitelesítése végett.
Beodrán, 1898. évi január hó 21-én.

Dr. Varró, elnök.

**A BEODRA-KARLOVAI ÖNSEGÉLYZŐ SZÖVETKEZET
Z Á R S Z Á M A D Á S A**

az 1897. évre.

A beodra-karlovai önszegélyző szövetkezet mérlege 1897. évi december hó 31-én. III. évfolyam.

Főkönyvi lapszám	VESZTESÉG	Összeg				Főkönyvi lapszám	NYERESÉG	Összeg					
		frt	kr.	frt	kr.			frt	kr.	frt	kr.		
11	Irodai szerek és nyomtatványok	47	53	47	53	17	5% Betét kam. I. fele .	382	15				
19	Kezelési költségek az anya- intézet részére és pedig: 1895. évre 221 frt 03 kr. " 1896. évre 719 frt 41 kr. " 1897. évre 1187 frt 68 kr. tisztá nyereség után 10% tisztá nyereség után 10% tisztá nyereség után 10%	22	10			22	5% Betét kam. II. fele .	537	07	919	22	919	22
		71	94			13	Kezelési költségek címén	70	—				
		118	77	212	81	21	Kezelési költségek címén	7	—	86	—	86	—
23	Nyereség 1897. évre	1068	91	1068	91	20	Előleg-kamatok	321	28	321	28	321	28
						12	Vegyes	2	75	2	75	2	75
				1329	25					1329	25	1329	25

Főkönyvi lapszám	VAGYON	Összeg				Főkönyvi lapszám	TEHER	Összeg					
		frt	kr.	frt	kr.			frt	kr.	frt	kr.		
15	Pénzkészlet 1897. évi dec. 31-én	94	51			16	Törzsrészesvények	221	03	23594	60		
14	Előleg-kölcsön	5693	—			9	Tisztá nyereség 1895. évre	719	41	940	44		
17	Betétek	19596	41			18	" " 1896. "	1068	91	1068	91	25603	95
10	1 adós	220	03	25603	95	23	" " 1897. "						
				25603	95					25603	95		

Beodrán, 1897. évi decz. hó 31-én.

BEODRA-KARLOVAI ÖNSEGÉLYZŐ-SZÖVETKEZET.

Grifaton György, pénztárnok.

Szloboda Mihály.

Lutgé Sándor.

Spitzer Salamon, könyvelő.

A fő- és mellékkönyvekkel minden összehasonlítottván és helyesnek találtatott.

112-11

A FELÜGYELŐ BIZOTTSÁG:

Braun Antal.

Eble András.

Hanzel Albert.

AZ IGAZGATÓSÁGI BIZOTTSÁG:

Budisin Jozsa.

Szloboda Mihály.